



## VOGTSBURG IM KAISERSTUHL

# Nachrichtenblatt

### VEREHRTE BÜRGERINNEN UND BÜRGER, LIEBE VOGTSBURGERINNEN UND VOGTSBURGER,

ich wünsche Ihnen und Ihren Familien, auch im Namen der Ortsvorsteherinnen und Ortsvorsteher, von Herzen alles Gute für das Jahr 2022, viel Glück, Schaffenskraft und vor allem Gesundheit, um weiterhin gut durch die anhaltende Pandemie zu kommen.

Als wir vor zwölf Monaten auf das Jahr 2020 zurückgeblickt haben, ahnte noch niemand, dass die Pandemie auch das gesamte Jahr 2021 prägen wird. Bis heute bestimmt das Coronavirus unser aller Leben im privaten, beruflichen und öffentlichen Bereich. Die zahlreichen Beschränkungen fordern uns alle täglich heraus und haben längst unseren Alltag und das Zusammenleben nachhaltig verändert. Es liegt weiterhin an uns allen, zum einen durch Kontaktreduzierungen und zum anderen durch die Wahrnehmung von Impfangeboten, das Infektionsgeschehen erneut zu reduzieren.

Die aktuelle Pandemie führt uns einmal mehr vor Augen, wie wichtig eine gute hausärztliche Versorgung in einer Gemeinde ist. Denn unsere Hausärztinnen und Hausärzte leisten derzeit einen besonderen Beitrag bei der Pandemiebewältigung durch Test- und Impfangebote. Ihnen gilt ebenso wie den DRK-Ortsvereinen sowie den privaten Akteuren ein herzliches Dankeschön für ihre wichtige Arbeit.

Nicht zuletzt ist die Pandemie für unsere kommunalen Finanzen, die ohnehin unter einem strukturellen Defizit leiden, eine zusätzliche Erschwernis. Somit bleibt die Haushaltslage unserer Gemeinde weiterhin angespannt und es gilt jede Ausgabe genau zu prüfen. Dennoch haben wir einen sehr mutigen Haushalt aufgestellt, der mit rund acht Millionen Euro das größte Investitionsvolumen in der Geschichte unserer Gemeinde aufweist. In Anbetracht der vielen und großen Sanierungsaufgaben gibt es keine andere Möglichkeit, als Jahr für Jahr diese Aufgaben anzugehen. Erfreulich ist, dass unsere Haushaltssatzung für 2022 noch in den letzten Tagen des Jahres 2021 von der Rechtsaufsichtsbehörde genehmigt wurde, sodass wir ohne Zeitverzug unsere Großprojekte voranbringen können.

Zuversichtlich dürfen wir auch in das neue Jahr starten, weil unsere Gemeinde mehr denn je von ehrenamtlichem Engagement getragen wird. Ein herzliches Dankeschön gilt hierfür allen, die kommunalpolitisch Verantwortung tragen, insbesondere unseren Ortsvorsteherinnen und Ortsvorstehern, den Mitarbeitenden der Stadtverwaltung sowie allen, die sich auf vielfältige Weise ehrenamtlich u.a. in unseren Vereinen und Organisationen wie der Feuerwehr engagieren.

Unsere **Spielplatzprojekte**, die nur durch die große Spendenbereitschaft in dieser großartigen Form realisiert werden konnten und können, beweisen dies! Ein herzliches Dankeschön hierfür! Ich würde mich freuen, wenn wir auch bei der **Sanierung unseres Freibads** an dieses besondere Engagement anknüpfen könnten. Nur so kann uns ein erfolgreiches Projekt gelingen.



Ein gutes bürgerschaftliches Miteinander ist auch die Grundlage für das Dorfjubiläum „**1050 Jahre Oberbergen**“, das wir dieses Jahr – hoffentlich trotz Corona – mit verschiedenen Veranstaltungen feiern können. Zum Auftakt freuen wir uns über das Jubiläumsbuch, das ich Ihnen sehr empfehle.

In das Jahr 2022 starten wir in Vogtsburg mit **6157 Einwohnerinnen und Einwohnern**. Das sind 58 Menschen mehr als noch Anfang 2021. Damit steigt die Einwohnerzahl unserer Gemeinde erneut und in Vogtsburg leben aktuell so viele Menschen wie noch nie zuvor. Diese wachsende Einwohnerzahl steht durchaus für die Attraktivität unserer Gemeinde.

Unser Mitgefühl gilt den Angehörigen der 56 verstorbenen Mitbürgerinnen und Mitbürger. Freuen dürfen wir uns, dass vergangenes Jahr 54 kleine Vogtsburgerinnen und Vogtsburger auf die Welt gekommen sind. Zuversichtlich können wir in das Jahr 2022 starten, da wir 2021 wieder einige **wichtige Meilensteine** für unser Gemeindeleben erreichen konnten und auch in diesem Jahr wichtige Projekte weiterverfolgen wollen.

Für unsere Bürgerinnen und Bürger, insbesondere für junge Familien, wollen wir weitere **Baumöglichkeiten** schaffen. In den vergangenen Monaten haben wir daher die Realisierung der Gebiete **Unterried** in Oberbergen und **Degental** in Schelingen weiterverfolgt. Auch wenn es Zeit braucht, bleiben wir hier am Ball. Das Neubaugebiet **Allmend** in Burkheim wurde bereits erschlossen – bald wird sicherlich auch gebaut – und im **Riedgarten** in Bickensohl werden die Erschließungsarbeiten in den nächsten Wochen beginnen. Die Erschließung des kleinen Gewerbegebietes **Ober Kälberwörth** in Burkheim werden wir Anfang 2022 beenden können.

Weit vorangeschritten ist die Sanierung der **Bischoffinger Turn- und Festhalle samt Anbau für Kindergarten, Ortsverwaltung und Vereinsraum** in nachhaltiger Holzbauweise. In wenigen Wochen kann der Kindergarten seine neuen Räume beziehen.

Schon heute dürfen wir uns auch auf die Einweihung unseres **Seniorenzentrums Haus Pantaleon** in Oberrotweil im Frühjahr 2022 freuen. Und daneben haben die Rohbauarbeiten für das Wohn- und Geschäftshaus **Vogtsburg-Arkaden** begonnen.

Im Herbst startete die Sanierung der **Achkarrer Schlossbergstraße**. Ein erster Kreisstraßenabschnitt beim Gewerbegebiet wurde bereits ertüchtigt und wir bereiten aktuell die Sanierung eines weiteren Abschnitts der Landstraße 115 zwischen Oberbergen und Oberrotweil sowie den Ausbau mehrerer Radwegabschnitte vor.

An zentraler Stelle in Vogtsburg entsteht unser **gemeinsames Feuerwehrgerätehaus**. In den nächsten Wochen wollen wir den Baustart auch mit einem symbolischen Spatenstich feiern und die Realisierung zügig voranbringen, so dass die Feuerwehrkameradinnen und Feuerwehrkameraden bald das Gerätehaus beziehen können.

Nachdem wir 2021 die Sanierungsplanung für unser **Vogtsburger Schwimmbad in Oberrotweil** detailliert ausgearbeitet haben, kann die Umsetzung konkret angegangen werden. Leider ist das Projekt sehr komplex, weshalb wir im Frühjahr beginnen wollen, um die Badesaison 2023 in einem frischsanieren Bad beginnen zu können. Ich bitte Sie schon heute um Ihr Verständnis, dass deshalb die Badesaison 2022 ausfallen muss, und lade Sie schon heute ein, in unserem Förderverein Mitglied zu werden. Diesen wollen wir in den nächsten Wochen gründen.

Außerdem haben wir einen weiteren Zuschuss für Sanierungsarbeiten an der **Festhalle in Oberbergen** beantragt. Des Weiteren wollen wir das innerörtliche Grundstück des ehemaligen Oberbergener Farbenstalls im Rahmen einer Konzeptvergabe zur Vergabe bringen. Weiterhin werden wir zur Verbesserung des Hochwasserschutzes zwischen Schelingen und Oberbergen das **Rückhaltebecken Untere Niedermatten** sanieren. Gemäß unserem Klimaschutzkonzept wollen wir nun den letzten Bauabschnitt unserer Straßenbeleuchtung umrüsten, um den Stromverbrauch in unserer Gemeinde weiter zu reduzieren.

2021 haben wir mit dem Zweckverband Breitband Breisgau-Hochschwarzwald weiter an einer besseren **Internetversorgung** u.a. für unser Gewerbegebiet in Achkarren und von Altvogtsburg gearbeitet.

Die Umsetzung steht nun bevor. Die Telekom will zudem die Breitband-Infrastruktur in Oberrotweil weiter ausbauen. Außerdem soll die **Versorgung mit Mobilfunk** in mehreren Bereichen der Gemeinde verbessert werden.

Zusätzlich zu unseren Mitteln für die Feldwegeunterhaltung haben wir 2021 im Rahmen des Programms Modernisierung ländlicher Wege weitere Abschnitte des sehr steilen Wegenetzes im Gewann **Hüttenberg in Bischoffingen** erneuert. Die Struktur und Infrastruktur im Weinbau wollen wir darüber hinaus 2022 durch die **Flurneuordnungen** in Oberrotweil und in Achkarren verbessern.

Die **Unterbringung von Flüchtlingen** wird 2022 wieder eine besondere Herausforderung werden. Aktuell haben wir rund 70 Personen dezentral in Vogtsburg untergebracht. Nach heutigem Stand müssten wir weitere 29 Geflüchtete im Laufe dieses Jahres in Vogtsburg unterbringen. In Anbetracht der aktuellen weltpolitischen Lage kann diese Zahl jedoch auch deutlich höher ausfallen.

Außerdem wird uns 2022 die **B 31 West** weiter beschäftigen. Die aktuell angestrebte Vorzugsvariante, die 2021 bekannt gegeben wurde, kann leider nicht die dringend erforderliche Verkehrsentlastung in den Vogtsburger Ortsdurchfahrten und eine Anbindung für unser Gewerbegebiet bringen.

Wichtige Erfolge konnten im Frühjahr 2021 in der Auseinandersetzung mit dem Regierungspräsidium um den **Polder Breisach/Burkheim** verbucht werden. In einer Vereinbarung haben wir geregelt, dass ein Schlutentest während der mehrjährigen Bauzeit des Polders erprobt wird. Auch bei den Entschädigungen erzielten wir im Sinne der betroffenen Vereine gute Ergebnisse. Der Waldorfnaturkindergarten konnte mithilfe finanzieller Mittel des Landes auf ein neues großes Grundstück umziehen, der Angelsportverein hat eine Baugenehmigung für eine neue Fischerhütte im Rheinwald erhalten und die Erschließung des neuen Burkheimer Sportplatzes hat mit einer Abbiegespur von der Landesstraße 104 begonnen.

Sehr unerfreulich und ärgerlich für uns als Gemeinde und für alle Anwohner ist jedoch, dass anders als zunächst geplant, sämtliche Brunnenstuben nun oberirdisch gebaut werden.

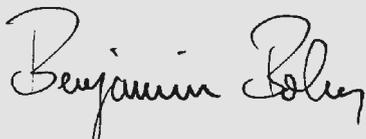
Dieses sehr umfangreiche Aufgabenportfolio wird uns alle miteinander, Stadtverwaltung, kommunalpolitische Gremien sowie Bürgerinnen und Bürger weiter beschäftigen und teilweise sicherlich auch fordern. Schon heute lade ich Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, ebenfalls herzlich dazu ein, uns bei unserer Arbeit weiter zu unterstützen. Nur als aktive Bürgergemeinschaft sind die vielen Aufgaben in unserer Gemeinde zu meistern. Weiterhin sind Sie auch eingeladen, bei der Erarbeitung unseres **Gemeindeentwicklungskonzepts „Vogtsburg 2030“** mitzuwirken. Wir starten kurzfristig in die nächste Beteiligungsrunde.

Während mit 2021 schon das zweite Jahr der Pandemie endet, hat mit 2022 das dritte Pandemie-Jahr begonnen. Es liegt nun an uns, dass es mehr wird als nur das – ein weiteres Jahr der Pandemie.

Es liegt in unseren Händen, unser Leben und unsere Gemeinde, die sieben Vogtsburger Statteile, im Rahmen unserer Möglichkeiten und nach unseren Vorstellungen zu gestalten. Starten wir also mit viel Schwung, ausreichend Ernsthaftigkeit und dem notwendigen Optimismus und Freude am Gestalten ins neue Jahr, dann kann es uns gelingen, Erwartungen, Aufgaben und Herausforderungen gemeinsam erfolgreich zu meistern.

In diesem Sinne freue ich mich schon heute auf ein baldiges Wiedersehen mit Ihnen, liebe Bürgerinnen und Bürger, und wünsche Ihnen nochmals alles Gute für den Start ins Jahr 2022!

Ihr



Benjamin Bohn  
Bürgermeister



## AMTLICHER TEIL



## Einladung zur öffentlichen Gemeinderatssitzung

Am **Dienstag, 18. Januar 2022, 19.00 Uhr**, findet in der **Lazarus-von-Schwendi-Halle** in **Vogtsburg-Burkheim** eine öffentliche Gemeinderatssitzung mit folgender

Tagesordnung statt:

1. **Bekanntgabe der Beschlüsse aus nichtöffentlicher Sitzung des Gemeinderats vom 14.12.2021 sowie des Technischen Ausschusses vom 18.01.2022**
2. **Verabschiedung von Herrn Ottmar Dägele als Leiter des Servicebetriebs**
3. **Vorhabenbezogener Bebauungsplan „Gasthaus Rössle – Altvogtsburg“ in Vogtsburg-Oberbergen; Abwägung eingegangener Stellungnahmen zur Offenlage sowie Satzungsbeschluss**
4. **Betriebsführung der Trinkwasserversorgung in der Stadt Vogtsburg**
5. **Erschließung der Sport- und Freizeitanlagen in Vogtsburg-Burkheim**
6. **Verschiedenes**
7. **Frageviertelstunde**

Die Einwohner der Stadt Vogtsburg sind hierzu freundlich eingeladen.

Bitte beachten Sie die geänderten, aktuell geltenden Corona-Regelungen. Für nicht-immunisierte Besucherinnen und Besucher ist in der derzeit geltenden Alarmstufe der Zutritt nur nach Vorlage eines Antigen- oder PCR-Testnachweises gestattet. Bitte bringen Sie daher Ihren Impf-, Genesen- oder Testnachweis mit. Die Pflicht zum Tragen einer medizinischen Maske gilt für Besucherinnen und Besucher während der gesamten Sitzung.

## Einladung zur öffentlichen Ortschaftsratssitzung Oberbergen

Am **Dienstag, den 18.01.2022 um 19:00 Uhr** findet zeitgleich mit dem Gemeinderat Vogtsburg eine öffentliche Ortschaftsratssitzung in der Lazarus-von-Schwendi-Halle Burkheim statt.

Tagesordnung öffentlich:

1. **Vorhabenbezogenes Bebauungsplanverfahren „Gasthaus Rössle - Altvogtsburg“ in Vogtsburg-Oberbergen; Abwägung eingegangener Stellungnahmen zur Offenlage sowie Satzungsbeschluss**

Hierzu laden wir alle Bürgerinnen und Bürger von Oberbergen ein.

Wir erhielten die traurige Nachricht, dass

### Frau Rosa Bruder

im Alter von 96 Jahren verstorben ist.

Frau Bruder war viele Jahre als Reinigungskraft in der Ortsverwaltung Oberbergen und in der Grundschule in Oberbergen beschäftigt.

Wir haben die Verstorbene in ihrer langen Tätigkeit für die Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl als eine überaus tüchtige und zuverlässige Mitarbeiterin geschätzt, der wir heute unseren Dank aussprechen. Wir werden ihr ein ehrendes Andenken bewahren.

Den Hinterbliebenen gilt unsere aufrichtige Anteilnahme.

Vogtsburg im Kaiserstuhl, 22. Dezember 2021

Für die Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl:  
Benjamin Bohn  
Bürgermeister

Für die Ortsverwaltung Oberbergen:  
Udo Beck  
Ortsvorsteher

## GRUNDSTEUER 2022

Wir weisen daraufhin, dass für das Jahr 2022 **alle Grundsteuerbescheide** zugestellt werden.

Diese wurden auf den derzeit geltenden bundesgesetzlichen Grundlagen erlassen. Diese Regelungen gelten auch für die Berechnung der Grundsteuer in den Jahren 2023 und 2024.

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Beilage zum Bescheid oder auf der Homepage der Stadt Vogtsburg.

Bitte beachten sie deshalb die vierteljährlichen Fälligkeiten am 15.02., 15.05., 15.08., und 15.11. bzw. für Jahreszahler den 01.07.2022.

## Öffnungszeiten der Grünschnitt-Sammelstelle Vogtsburg!

Im Januar und Februar 2022 ist die Grünschnitt-Sammelstelle nur samstags von 13 Uhr bis 15.45 Uhr geöffnet.

Mittwochs bleibt die Grünschnitt-Sammelstelle geschlossen.

Wir bitten um Beachtung.  
Stadtverwaltung Vogtsburg



## Betreten der Stadtverwaltung nur mit Termin und 3-G

### Liebe Besucherinnen und Besucher der Stadtverwaltung,

mit Blick auf den enormen Anstieg der Infektionszahlen ist für den Besuch der Stadtverwaltung eine **vorherige Terminvereinbarung** erforderlich. Diese können Sie **telefonisch oder per E-Mail** mit dem jeweils zuständigen Mitarbeitenden vereinbaren.

Es gilt die **3-G-Regelung**. Bitte halten Sie daher für Ihren Termin hier im Hause Ihren **Impf-, Genesenen- oder Testnachweis\*** bereit.

\*Ein Testnachweis ist ein Nachweis hinsichtlich des Nichtvorliegens einer Infektion mit dem Coronavirus SARS-CoV-2, wobei die Testung mit Test einem CE-Kennzeichnung innerhalb der letzten 24 Stunden durchgeführt wurde. Es ist nicht erforderlich, dass der Test in einem Testzentrum o.ä. durchgeführt wurde. Möglich ist eine Testung unter Aufsicht von Personal, das die dafür erforderliche Ausbildung oder Kenntnis und Erfahrung besitzt. Ein alleine durchgeführter Selbsttest ist nicht ausreichend.

Während des Aufenthalts in der Stadtverwaltung gilt durchgehend **Maskenpflicht gemäß §3 Absatz 1 der Corona Verordnung** sowie das **Abstandsgebot**.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis. Bleiben Sie gesund!

**Ihre Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl**



## **SWEG**

### **Vandalismus auf der westlichen Kaiserstuhlbahn am Haltepunkt Oberrotweil**

#### **Augenzeugen werden gebeten, sich bei der Polizei in Breisach zu melden**

Anfang Januar 2022 ist es auf der westlichen Kaiserstuhlbahn zu Vandalismus gekommen. Am Haltepunkt Oberrotweil haben bislang unbekannte Täter die Glascheibe des elektronischen Fahrgastinformationsanzeigers beschädigt – vermutlich durch Steinwürfe. Der entstandene Schaden beläuft sich auf rund 5000 Euro.

Das Infrastrukturunternehmen SWEG Schienenwege GmbH hat Strafanzeige erstattet. Die Verursacher müssen bei Überführung mit Strafen und Schadenersatzforderungen rechnen. Falls Augenzeugen zu dem genannten Fall Beobachtungen gemacht haben, die zur Aufklärung beitragen, bitten wir, diese beim Polizeirevier in Breisach unter Telefon 0 76 67/9 11 70 oder direkt bei der SWEG unter Telefon 0 78 21/9 96 07 70 zu melden.



## Aufnahme Ihres Kindes in eine der Kindertagesstätten in Vogtsburg im Kaiserstuhl

### Sehr geehrte Eltern,

es laufen bereits wieder die Vorbereitungen und Planungen für das kommende Kindergartenjahr 2022/2023.

Um einen vollständigen Überblick zu erhalten, welche Kinder durch eine unserer Kindertagesstätten ab September 2022 betreut werden sollen, möchten wir Sie bitten, das auf der Homepage der Stadt hinterlegte Anmeldeformular auszufüllen ([www.vogtsburg.de](http://www.vogtsburg.de) → **Aktuelles** → **Kindertagesstätten**).

Aufgrund der Corona-Pandemie sind Kennenlertage in den Einrichtungen voraussichtlich nicht möglich.

Das **Anmeldeformular sollte bis spätestens zum 18.02.2022** in der Kindertagesstätte abgegeben werden, bei der Sie eine Aufnahme Ihres Kindes wünschen. Für die Platzvergabe sind die jeweiligen Einrichtungen zuständig. Sollten Sie sich bei einer Kindertagesstätte bereits angemeldet haben, müssen Sie dennoch das Anmeldeformular in Ihrer Wunschrichtung abgeben, wenn ein Wechsel der Einrichtung oder der Betreuungsform gewünscht ist.

Wird von Ihnen kein Anmeldeformular abgegeben, gehen wir davon aus, dass Sie keinen Platz in einer unserer Einrichtungen benötigen oder im Falle einer bestehenden Betreuung diese in derselben Form fortgeführt werden soll.

Bei einer nachträglichen Bedarfsanmeldung kann Ihnen dann ggf. kein Platz zugesichert werden.

Zu Ihrer Information finden Sie auf der Homepage der Stadt eine Übersicht aller Kindertageseinrichtungen in Vogtsburg im Kaiserstuhl sowie der derzeit gültigen Elternbeiträge.

Wir sind bestrebt, alle Wünsche berücksichtigen zu können. Dennoch möchten wir bereits heute darauf hinweisen, dass auch die Möglichkeit besteht, dass nicht allen die Wunschplätze und / oder gewünschten Betreuungsformen zur Verfügung gestellt werden können und im Notfall auch eine Zuteilung entgegen Ihrem Wunsch innerhalb der Stadt Vogtsburg i.K. erfolgen kann.

Aus diesem Grund bitten wir Sie, bei Ihrer Anmeldung bereits mögliche alternative Einrichtungen zu benennen. Sofern Ihnen die Zuteilung in eine andere als die priorisierte Einrichtung nicht möglich ist, bitten wir Sie die Gründe hierfür darzulegen. Bitte geben Sie auch unbedingt an, ob Ihnen im Zweifel die gewünschte Einrichtung oder die Betreuungsform wichtiger ist.

Sobald alle Meldungen eingegangen sind, erfolgt die Zuteilung der Betreuungsplätze. Dies ist nach jetzigem Stand für Anfang April 2022 geplant.

Mit freundlichen Grüßen

**Ihre Seelsorgeeinheit Vogtsburg, evangelischen Kirchengemeinden Bickensohl und Bischoffingen, Waldorfnaturkindergarten Burkheim sowie Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl**

## Deutsches Rotes Kreuz

**Jede Blutspende zählt!**

**Der DRK-Blutspendedienst bittet dringend zur Blutspende**

Täglich werden Blutspenden für die Heilung und Lebensrettung von Patienten dringend benötigt. Bedingt durch die kurze Haltbarkeit von Blut können keine Reserven aufgebaut werden.

Daher bittet das DRK alle Gesunden zur Blutspende am:

**Mittwoch, dem 26.01.2022  
von 14:30 Uhr bis 19:30 Uhr  
Lazarus-von-Schwendi-Halle Burkheim,  
Rheinstraße 2  
79235 Vogtsburg/ Burkheim**



Zur Sicherheit der Spender muss im Vorfeld ein Termin reserviert werden.

Alle verfügbaren Termine finden Sie online unter:  
**terminreservierung.blutspende.de**

**Auf allen DRK-Blutspendeterminen gilt die 3G-Regel!**

Aufgrund der bundesweit stark angestiegenen Corona-Neuinfektionen erhalten ausschließlich Menschen Zutritt zum Blutspendelokal, die den Status geimpft, genesen oder getestet erfüllen. Bitte entsprechende Nachweise mitbringen (Antigen-Schnelltest nicht älter als 24 Stunden, PCR-Test nicht älter als 48 Stunden). Um Wartezeiten und größere Menschenansammlungen vor Ort zu vermeiden, können keine Tests beim Blutspendetermin vor Ort angeboten werden.

Nach einer SARS-CoV-2-Impfung können Sie, vorausgesetzt Sie fühlen sich wohl, am Folgetag der Impfung Blut spenden. Wer Blut spendet, sollte gesund sein und sich fit fühlen. Alle Informationen finden Sie unter

[www.blutspende.de/corona](http://www.blutspende.de/corona).

Informationen rund um die Blutspende bietet der DRK-Blutspendedienst auch über die kostenfreie Service-Hotline **0800 - 11 949 11**.

## Ergänzender Fahrplan zur Schülerbeförderung von Bickensohl nach Breisach

Baustellenbedingt ist die Anbindung der Bickensohler Schüler nach Breisach aktuell nur eingeschränkt möglich. Aus diesem Grund wird für die Zeit der Sanierung der Schlossbergstraße in Achkarren ein ergänzender Schülerbeförderungsbus bis voraussichtlich Oktober 2022 eingesetzt. Die Fahrzeiten entnehmen Sie bitte dem beigefügten Fahrplan.

**Ihre Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl**

### Fahrplan:

**Vogtsburg - Schelingen - Oberrotweil - Achkarren - Breisach**

**Linie:** 104

**Fahrt:** 433

**Mo. - Fr. Schultage**  
gültig ab: 10.01.2022

	Ort	Haltestelle	Zeit	Hinweise
1	Bickensohl	Riedgarten	07:26 Uhr	
2	Breisach	Lidl	07:38 Uhr	
3	Breisach	Bahnhof	07:40 Uhr	

**Anschlüsse:** Zug nach Freiburg: 08:02 Uhr



## Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald

**Impfungen mit Biontech und Moderna künftig in den Impfstützpunkten des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald auch ohne vorherige Terminanmeldung möglich**

In den Kreisimpfstützpunkten in Breisach, Müllheim und Titisee-Neustadt sind ab dem 13. Januar während der Öffnungszeiten auch spontane Impfungen ohne Termin mit Biontech und Moderna möglich. Aus organisatorischen Gründen bleibt aber weiterhin eine Terminbuchung über die Homepage des Landkreises [www.lkbh.de/impfen](http://www.lkbh.de/impfen) empfohlen.

Um alle Altersgruppen ab 12 Jahren berücksichtigen zu können, stehen an den Öffnungstagen die Impfstoffe von Biontech und Moderna zur Verfügung. Kinderimpfungen für 5 bis 11-Jährige werden separat angeboten.

### Folgende Öffnungszeiten gelten in den Kreisimpfzentren bis auf weiteres:

#### Breisach:

Stadthalle Breisach, Jahnstraße 3  
Dienstag – Freitag; 12:30 - 18:30 Uhr

#### Müllheim:

Eisenbahnstraße 14  
Montag: 09:00-17:00 Uhr  
Dienstag/Mittwoch: 11:00-19:00 Uhr  
Donnerstag/Freitag: 09:00-17:00 Uhr  
Samstag: 09:00-16:00 Uhr

#### Kinderimpftag am 15.01.2022:

09:00 – 17:00 Uhr (ausschließlich mit Terminvergabe)

#### Titisee-Neustadt:

Kurhaus Titisee, Strandbadstraße 4  
Dienstag bis Sonntag: 12:30-18:30 Uhr

#### Kinderimpftag am 22.01.2022:

10:30-18:30 Uhr (ausschließlich mit Terminvergabe)

#### Hinweise:

- Aufgrund der aktuellen Vorgaben erhalten Personen über 30 Jahren in der Regel den Impfstoff von Moderna. Personen unter 30 Jahren erhalten den Impfstoff von Biontech.
- Angeboten werden Erst-, Zweit- und Auffrischimpfungen (für Auffrischimpfungen beträgt der Mindestabstand 3 Monate zur letzten Impfung der Grundimmunisierung)
- Zur besseren Planung wird weiterhin die Terminbuchung über die Homepage [www.lkbh.de/impfen](http://www.lkbh.de/impfen) angeboten und empfohlen. Personen mit Terminbuchung werden im Impfstützpunkt zur gebuchten Uhrzeit bevorzugt angenommen.
- Außerhalb der Kinderimpftage beträgt das Mindestalter 12 Jahre.
- An den Kinderimpftagen für 5 bis 11-Jährige stehen keine regulären Impfangebote für die restliche Bevölkerung zur Verfügung.

## Testmöglichkeiten PCR & Antigen-Schnelltest

Achkarren • Bickensohl • Bischoffingen • Burkheim • Oberbergen • Oberrotweil • Schelingen

### Aktuell: Corona-Alarmstufe II

In Baden-Württemberg gilt die **Corona-Alarmstufe II**. Damit ist der Zutritt in vielen Lebensbereichen oft nur noch für Geimpfte und Genesene oder mit einem entsprechenden Testnachweis möglich. Antigen-Schnelltests (Bürgertests) sind im Sinne der aktuellen Corona-Testverordnung kostenfrei. Bitte beachten Sie die geltende Corona-Verordnung.



Über diesen QR-Code gelangen Sie zur geltenden Corona-Verordnung.

### Antigen-Schnelltest

#### Vogtsburg - Achkarren

##### Corona Schnelltestzentrum Lorenz Bau

Auf der Haid 12, 79235 V.-Achkarren

Montag bis Donnerstag 9 – 15 Uhr

Freitag 9 – 13 Uhr

Termin: ohne Terminbuchung

Infos: 07662 318034 | [coronaschnelltest@lorenz-bau.eu](mailto:coronaschnelltest@lorenz-bau.eu)

#### Vogtsburg - Oberbergen

##### Teststation der Hausarztpraxis Vedat Ceken

Turn- und Festhalle Oberbergen,

Schulstraße 28, 79235 V.-Oberbergen

Montag bis Freitag 15 – 17 Uhr

Samstag & Sonntag 10 – 13 Uhr

Termin: ohne Terminbuchung

Infos: Tel. 07662 9499699

#### Vogtsburg - Oberrotweil

##### Teststation von Kaiserstuhl-Reisen

in Zusammenarbeit mit dem DRK Oberbergen & Schelingen

Hauptstraße 73, 79235 V.-Oberrotweil

(Eingang im Hof über die Straße "Im Ried")

Täglich 17 – 19 Uhr Mögl. Änderungen entnehmen Sie bitte der Internetseite.

Termin: ohne Terminbuchung

**Terminbuchung** für Online-Zertifikat möglich:

[www.testkalender.de/schnelltestbus-vogtsburg](http://www.testkalender.de/schnelltestbus-vogtsburg)

#### Breisach am Rhein

##### H.i. Testzentrum Breisach Innenstadt

Heinrich-Ulmann-Platz, 79206 Breisach

Täglich 9 – 19 Uhr

**Terminbuchung:** <https://www.hi-testzentrum.de/>

#### Breisach am Rhein

##### Corona Schnellteststation bei Kläse's Gastronomie am Rhein

kein Nasenabstrich

Hafenstraße 11, 79206 Breisach

Täglich 9.30 – 13.30 Uhr & 16.00 – 20.00 Uhr

Termin: ohne Terminbuchung | außerhalb der Testzeiten

ab 3 Per. möglich: Tel. 0151 66810000

(mind. 1 Tag im Voraus erforderlich)

#### Eichstetten am Kaiserstuhl

##### Corona Schelltestcenter

Nimburger Straße 8, 79356 Eichstetten

Montag bis Freitag 8.30 – 10 Uhr & 16.30 – 19 Uhr

Samstag & Sonntag 10 – 12 Uhr

Termin: ohne Terminbuchung

Infos: Tel. 0151 52533101

u.a. Testung von Kindern unter 6 Jahren

#### Bötzingen am Kaiserstuhl

### Antigen-Schnell- & PCR-Test

##### Testzentrum Kaiserstuhl bei SMP

Schlossmattenstraße 9 A, 79268 Bötzingen

Montag & Dienstag 8 – 12 Uhr

Mittwoch 7 – 12 Uhr

Donnerstag & Freitag 8 – 12 Uhr

Kosten PCR-Test: 75,00 €

**Terminbuchung:** [www.testkalender.de/kaiserstuhl](http://www.testkalender.de/kaiserstuhl)

### PCR-Test

#### Vogtsburg - Oberrotweil

##### Arztpraxis Dr. med. Thomas Flamm

Herrenstraße 15, 79235 V.-Oberrotweil

Montag, Dienstag, Donnerstag 8 – 18 Uhr

Mittwoch & Freitag 8 – 12 Uhr

Kosten: ca. 100,00 €

**Terminbuchung:** Tel. 07662 235

Weitere Testmöglichkeiten finden  
Sie unter [www.testkalender.de](http://www.testkalender.de)

## Verkehrsbeschränkungen in Vogtsburg

WO	WANN	WAS
<b>Achkarren</b>		
Schloßbergstraße	Voraussichtlich bis zum 30.10.2022	Vollsperrung für Verlegungsarbeiten von neuen Ver- und Entsorgungsanschlüssen sowie dem Neubau eines RW-Kanals und der Oberfläche
<b>Bischoffingen</b>		
Dorfstraße im Bereich Nr. 13	Voraussichtlich bis zum 28.01.2022 <b>(max. 1 Tag)</b>	Gehwegsperrung für eine Montagegrube zur Behebung eines Kabelfehlers
Gartenstraße 1-9, „Im Grün“, „Neuer Weg“ 2-8 und 19-21	Voraussichtlich bis zum 28.01.2022	Halbseitige Sperrung in verschiedenen Straßen zur Durchführung von Kanalsanierungsarbeiten
Römerweg, im Bereich Nr. 1 bis 10	Voraussichtlich bis zum 11.02.2022 <b>(max. 1 Tag)</b>	Halbseitige Sperrung anlässlich vier Montagegrabungen auf Grund von Leitungsarbeiten
<b>Burkheim</b>		
Bündlegasse im Bereich Nr. 1	Voraussichtlich am 20.01.2022 und 21.01.2022	Halteverbot am Anwesen Bündlegasse 1
Am Weinberg 3-11	Voraussichtlich bis zum 28.01.2022	Halbseitige Sperrung in verschiedenen Straßen zur Durchführung von Kanalsanierungsarbeiten
Jägerhof, Rheinstraße, Plonweg, Kläranlage-Burkheim	Voraussichtlich bis zum 31.01.2022	Halbseitige Sperrung der Straßen: „Jägerhof“, Rheinstraße, „Plonweg“, Kläranlage Vogtsburg-Burkheim und Vollsperrung des landwirtschaftlichen Weges zwischen Breisach (Jägerhof) und Burkheim anlässlich der Verlegungsarbeiten auf landwirtschaftlichen Wegen und Feldwegen
Plonweg	Voraussichtlich bis zum 28.01.2022	Vollsperrung zur Erschließung des Gewerbegebietes „Ober-Kälberwörth“
<b>Oberbergen</b>		
Schlustraße im Bereich Nr. 34 und 36	Im Zeitraum zwischen dem 10.01.2022 bis einschließlich 18.02.2022	Wiedereisetzung der Halbseitige Sperrung und Gehwegsperrung für die Versetzung eines Mastes
<b>Oberrotweil</b>		
Eichbergstraße und Einmündungsbereich Brückenstraße	Voraussichtlich bis zum 04.02.2022 abschnittsweise <b>(jeweils max. 5 Tage)</b>	Halbseitige Sperrung und Gehwegsperrung der Eichbergstraße und Halbseitige Sperrung und Vollsperrung Brückenstraße für die Verlegung von Stromkabeln und der Demontage eines Mastes
Unterholz im Bereich Nr. 4	Voraussichtlich bis zum 28.01.2022	Wiedereinsetzung der Halbseitigen Sperrung zwecks Leitungsarbeiten
Auf dem Parkplatz hinter der Stadtverwaltung in der Bahnhofstraße und Eichbergstraße 9-11 (K 4923)	Voraussichtlich bis zum 28.01.2022	Halbseitige Sperrung in verschiedenen Straßen zur Durchführung von Kanalsanierungsarbeiten
Baustellenausfahrt auf die L115	Voraussichtlich bis zum 12.02.2022	Baustellenausfahrt für die Zeit der Erdarbeiten des neuen Feuerwehrgerätehauses

## Ferienbetreuung an der Wilhelm-Hildenbrand-Grundschule im Sommer 2022

### Liebe Eltern,

die Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl ist auch im Jahr 2022 wieder bestrebt, ein ergänzendes Betreuungsangebot in den Sommerferien an der Wilhelm-Hildenbrand-Grundschule anzubieten. Geplant ist eine Betreuung für Schülerinnen und Schüler der Grundschule aus allen Vogtsburger Ortsteilen während der Zeit vom 28.07.2022 bis 12.08.2022, montags bis freitags von voraussichtlich 07.30 bis 13.30 Uhr.

Da hierfür keine staatlichen Zuschüsse gewährt werden, muss der Aufwand alleine von der Stadt Vogtsburg i. K. getragen werden. Aus diesem Grund wird – auch aufgrund der ausgeweiteten Zeiten - ein Unkostenbeitrag in Höhe von 60 Euro je Kind und Woche erhoben. Für die beiden Tage 28.07. und 29.07.2022 beläuft sich der Unkostenbeitrag auf 20 Euro je Kind.

Ob und in welchen Wochen ein solches Angebot tatsächlich zustande kommen kann, hängt zum einen von einer ausreichenden Anzahl an Anmeldungen und zum anderen von der Gewinnung von Betreuungspersonal sowie den geltenden Corona-Bestimmungen zu diesem Zeitpunkt ab. Wir bitten um Verständnis, sollte eine Betreuung nicht bzw. nicht in der von Ihnen gewünschten Zeit angeboten werden können.

Für weitere Fragen steht Ihnen Frau Wassiltschenko, Sekretariat Schule, 07662 505, ab dem 10.01.2022 zur Verfügung.

Achtung: Anmeldungen sind nach den Weihnachtsferien, ab dem 10.01.2022 möglich, Anmeldeschluss ist der 27.02.2022! Es werden 20 Plätze angeboten. Die Plätze werden nach Anmeldedatum vergeben.

Nach Ablauf der Anmeldefrist werden die Eltern entsprechend informiert.



## Anmeldung für die Sommerferienbetreuung der Stadt Vogtsburg i.K.

(Bitte geben Sie die Anmeldung im Sekretariat der Schule, Frau Wassiltschenko, ab.)

Erziehungsberechtigter \_\_\_\_\_

Straße, Ort \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Telefon u. Mobil Nr. \_\_\_\_\_

Name/Vorname Kind 1 \_\_\_\_\_

Name/Vorname Kind 2 \_\_\_\_\_

Hiermit melde ich mein Kind/ meine Kinder in der Zeit vom

28.07.2022 – 29.07.2022

Kind 1

Kind 2

01.08.2022 – 05.08.2022

Kind 1

Kind 2

08.08.2022 – 12.08.2022

Kind 1

Kind 2

zur Ferienbetreuung verbindlich an (bitte ankreuzen).

### Der Betrag für die Sommerferienbetreuung kann abgebucht werden von:

Kontoinhaber \_\_\_\_\_

Kreditinstitut (Name) \_\_\_\_\_

BIC \_\_\_\_\_

IBAN \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Datum, Unterschrift

Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald in Freiburg als Rechtsaufsichtsbehörde hat mit Schreiben vom 28.12.2021 die Gesetzmäßigkeit der Haushaltssatzung 2022 (einschließlich Haushaltsplan) und des Wirtschaftsplanes 2022 für den Eigenbetrieb Wasserversorgung bestätigt.

**Gemäß § 81 Abs. 3 GemO wird hiermit die Haushaltssatzung und der Wirtschaftsplan des Wasserversorgungsbetriebes in vollem Wortlaut öffentlich bekannt gemacht.**

**Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl**  
**Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald**



**Haushaltssatzung**  
**für das Haushaltsjahr 2022**

Auf Grund von § 79 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.07.2000 (GBL.581, berichtigt S.698), zuletzt geändert durch Gesetz vom 16.04.2013 (GBL. S.55,58) hat der Gemeinderat am 07.12.2021 die folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2022 beschlossen:

**§ 1 Ergebnishaushalt und Finanzhaushalt**

Der Haushaltsplan wird festgesetzt

1. im **Ergebnishaushalt** mit den folgenden Beträgen EUR

1.1 Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge von	<b>15.163.200</b>
1.2 Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen von	<b>- 16.428.200</b>
1.3 Ordentliches Ergebnis (Saldo aus 1.1 und 1.2) von	<b>- 1.265.000</b>
1.4 Abdeckung von Fehlbeträgen aus Vorjahren von	
1.5 Veranschlagtes ordentliches Ergebnis (Saldo aus 1.3. und 1.4) von	<b>- 1.265.000</b>
1.6 Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge von	
1.7 Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen von	
1.8 Veranschlagtes Sonderergebnis (Saldo aus 1.6 und 1.7) von	
1.9 Veranschlagtes Gesamtergebnis (Summe aus 1.5 und 1.8) von	<b>- 1.265.000</b>

2. im **Finanzhaushalt** mit den folgenden Beträgen

2.1 Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit von	<b>14.544.200</b>
2.2 Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit von	<b>-15.005.700</b>
2.3 Zahlungsmittelüberschuss /-bedarf des Ergebnishaushalts (Saldo aus 2.1 und 2.2) von	<b>- 461.500</b>
2.4 Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit von	<b>4.250.000</b>
2.5 Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit von	<b>- 7.945.000</b>
2.6 Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss /-bedarf aus Investitionstätigkeit (Saldo aus 2.4 und 2.5) von	<b>-3.695.000</b>
2.7 Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss /-bedarf (Saldo aus 2.3 und 2.6) von	<b>- 4.156.500</b>
2.8 Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit von	<b>3.500.000</b>

2.9 Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit von	<b>- 460.000</b>
2.10 Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss /-bedarf aus Finanzierungstätigkeit (Saldo aus 2.8 und 2.9) von	<b>3.040.000</b>
2.11 Veranschlagte Änderung des Finanzierungsmittelbestands, Saldo des Finanzhaushalts (Saldo aus 2.7 und 2.10) von	<b>- 1.116.500</b>

**§ 2 Kreditermächtigung**

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung) wird festgesetzt auf **3.500.000 EUR.**

**§ 3 Verpflichtungsermächtigungen**

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die künftige Haushaltsjahre mit Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen belasten (Verpflichtungsermächtigungen) werden festgesetzt auf **4.200.000 EUR.**

**§ 4 Kassenkredite**

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird festgesetzt auf **1.300.000 EUR.**

**§ 5 Steuersätze**

Die Steuersätze (Hebesätze) werden festgesetzt

- für die Grundsteuer
  - für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf **400 v. H.**
  - für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf **440 v. H.** der Steuermessbeträge;
- für die Gewerbesteuer auf **350 v. H.** der Steuermessbeträge.

Gefertigt:  
 Vogtsburg im Kaiserstuhl, 08.12.2021

Gez. B. Bohn, Bürgermeister

**Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl**  
**Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald**

Feststellung des Wirtschaftsplanes des Wasserversorgungsbetriebes der Stadt Vogtsburg für das Wirtschaftsjahr 2022 (01.01.- 31.12.2022)

Der Gemeinderat hat in der Sitzung vom 07.12.2021 den Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2022 wie folgt festgestellt:

**§ 1**

**Wirtschaftsplan**

Der Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2022 wird im Erfolgsplan in Einnahmen und Ausgaben auf je **657.500,00 €** im Vermögensplan in Einnahmen und Ausgaben auf je **823.000,00 €** festgesetzt.

**§ 2**  
**Kredite**

Der Gesamtbetrag der für den Wasserversorgungsbetrieb vorgesehenen Kreditaufnahmen wird für das Wirtschaftsjahr 2022 auf **644.000,00 €** festgesetzt.

### § 3

#### **Verpflichtungsermächtigung**

Der Gesamtbetrag der für den Wasserversorgungsbetrieb vorgesehenen Verpflichtungsermächtigung wird auf 0,00 € festgesetzt.

### § 4

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird festgesetzt auf 400.000,00 €

Gefertigt:

Vogtsburg im Kaiserstuhl, den 08.12.2021

B. Bohn

Bürgermeister

**Es wird darauf hingewiesen, dass der Haushaltsplan 2022 und der Wirtschaftsplan 2022 in der Zeit vom 17.01.2022 bis einschließlich 25.01.2022 während den üblichen Dienststunden im Rathaus der Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl (Rechnungsamt – EG, Zi-Nr.6- Hr. Berwing) zur Einsichtnahme öffentlich ausliegt.**

## **Bekanntmachung**

**„Flurbereinigung Ihringen (Schlichten), Feststellung der Ergebnisse der Wertermittlung im neuen Bestand vom 20.12.2021“ des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald, Untere Flurbereinigungsbehörde, Freiburg**

Die oben genannte Bekanntmachung erfolgt gemäß der Bekanntmachungssatzung der Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl vom 17.06.2020, in Kraft getreten am 01.07.2020, auf der Homepage der Stadt Vogtsburg unter [www.vogtsburg.de/Bürgerservice&Aktuelles](http://www.vogtsburg.de/Bürgerservice&Aktuelles) und kann dort in vollem Wortlaut eingesehen werden.

Wir bitten um Kenntnisnahme.

Stadtverwaltung  
Vogtsburg im Kaiserstuhl

## **Bekanntmachung**

**„Allgemeinverfügung des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald zur Einschränkung des Betretensrechts der freien Landschaft in Bereich des Steinbruchs von Niederrotweil in Vogtsburg im Kaiserstuhl, Gemarkung Oberrotweil“ des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald, Untere Naturschutzbehörde, Freiburg**

Die oben genannte Bekanntmachung erfolgt gemäß der Bekanntmachungssatzung der Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl vom 17.06.2020, in Kraft getreten am 01.07.2020, auf der Homepage der Stadt Vogtsburg unter [www.vogtsburg.de/Bürgerservice&Aktuelles](http://www.vogtsburg.de/Bürgerservice&Aktuelles) und kann dort in vollem Wortlaut eingesehen werden.

Wir bitten um Kenntnisnahme.

Stadtverwaltung  
Vogtsburg im Kaiserstuhl

## **Mikrozensus 2021 – Start in Baden-Württemberg**

### **Kontaktlose Teilnahme über das Internet und Telefon möglich**

Am 11. Januar startet der Mikrozensus 2021. Das Statistische Landesamt Baden-Württemberg bittet hierfür alle ausgewählten Haushalte um Unterstützung bei der Durchführung der größten jährlichen Haushaltserhebung in Deutschland. Über das ganze Jahr 2021 hinweg werden in mehr als 900 Gemeinden rund 55 000 in einer Stichprobe ausgewählte Haushalte in Baden-Württemberg zu ihren Lebensverhältnissen befragt. Dies sind rund ein % der insgesamt rund 5,3 Millionen Haushalte im Südwesten. Das Statistische Landesamt wird bei der Durchführung des Mikrozensus durch Erhebungsbeauftragte unterstützt.

Die Ergebnisse des Mikrozensus sind eine wichtige Informationsquelle zu den Lebens- und Arbeitsbedingungen der Menschen. Dabei geht es beispielsweise um Fragestellungen in welchen Familienkonstellationen Menschen leben, welche Bildungsabschlüsse von der Bevölkerung erworben wurden oder um Belange, welche die Gesundheit der Menschen betreffen.

### **Was ist der Mikrozensus?**

Der Mikrozensus ist eine amtliche Haushaltsbefragung bei jährlich einem % der Haushalte. Die Ergebnisse dienen als Grundlage für politische, wirtschaftliche und soziale Entscheidungen von Bund und Ländern. Sie stehen auch der Wissenschaft, der Presse und interessierten Bürgerinnen und Bürgern zur Verfügung. Über 1 000 Haushalte werden pro Woche befragt. Die Angaben beziehen sich dann jeweils auf eine vorab bestimmte feste Berichtswoche. Die erteilten Auskünfte der Haushalte sind die Grundlage für Meldungen wie »Abhängigkeit der Frauen von den Einkünften der Angehörigen gesunken« und »Die meisten Zuwanderungen nach Baden-Württemberg erfolgen aus EU-28-Staaten«.

Für den Mikrozensus sind dabei die Auskünfte von Menschen im Rentenalter, von Studierenden sowie von Erwerbslosen genauso wichtig wie die Angaben von Angestellten oder Selbstständigen. Gerade in Zeiten der Corona-Pandemie, die wirtschaftliche und soziale Veränderungen auslöst, ist der Mikrozensus von Bedeutung. Die Auskünfte der auskunftspflichtigen Haushalte helfen, die aktuelle Lage der Bevölkerung in Baden-Württemberg abzubilden. Durch die Teilnahme am Mikrozensus tragen die Haushalte beispielsweise dazu bei, zu ermitteln, welche Auswirkungen die Pandemie selbst sowie die Maßnahmen zu ihrer Eindämmung auf die Erwerbstätigkeit sowie das Einkommen der unterschiedlichen Bevölkerungsgruppen in Baden-Württemberg haben.

Neben dem Grundprogramm zur wirtschaftlichen und sozialen Lage der Bevölkerung sowie den seit 1968 erhobenen Fragen der EU-weit durchgeführten Erhebung zur Arbeitsmarktbeteiligung werden seit 2020 zusätzlich Fragen der ebenfalls EU-weit durchgeführten Befragung zu Einkommen und Lebensbedingungen (englisch: Statistics on Income and Living Conditions, SILC) gestellt. Ab dem Jahr 2021 wird das Frageprogramm des Mikrozensus um die ebenfalls EU-weit durchgeführte Erhebung zur Internetnutzung in privaten Haushalten (IKT) ergänzt.

### **Wer wird für die Erhebung ausgewählt?**

In einem mathematischen Zufallsverfahren werden zunächst Gebäude bzw. Gebäudeteile gezogen. Für die Ermittlung der Namen der Haushalte in den Gebäuden setzt das Statistische Landesamt vor Ort auch Erhebungsbeauftragte ein. Die Erhebungsbeauftragten können sich bei der Namensermittlung mittels eines Ausweises als Beauftragte des Statistischen Landesamtes Baden-Württemberg ausweisen. Für die zufällig ausgewählten Haushalte **besteht Auskunftspflicht**. Sie werden innerhalb von maximal fünf aufeinander folgenden Jahren bis zu viermal im Rahmen des Mikrozensus befragt.

### Wie läuft die Befragung ab?

Ausgewählte Haushalte finden im Briefkasten ein Anschreiben des Statistischen Landesamtes Baden-Württembergs vor. Darin sind meist die Zugangsdaten für die Meldung über das Internet enthalten. Alternativ wird das Schreiben von einem Erhebungsbeauftragten versandt oder eingeworfen und enthält die Bitte, mit diesem Kontakt für ein Interview am Telefon aufzunehmen. Aufgrund der Corona-Pandemie können Interviews vor Ort mit den Erhebungsbeauftragten, wie bis 2020 üblich, aktuell nicht stattfinden. Die Auskünfte können für alle Haushaltsmitglieder von einer volljährigen Person erteilt werden.

Die Durchführung der Befragung mit unseren Erhebungsbeauftragten ist für die Haushalte die einfachste und zeitsparendste Form der Auskunftserteilung. Alternativ haben diese auch die Möglichkeit, den Fragebogen via Onlineformular oder in Papierform selbst auszufüllen. Vor allem für Auskunftspflichtige die keinen Zugang zum Internet haben, bietet das Statistische Landesamt auch Telefoninterviews mit Mitarbeitenden des Amtes an.

Alle erhobenen Einzelangaben unterliegen der **Geheimhaltung** und dem **Datenschutz** und werden weder an Dritte weitergegeben noch veröffentlicht. Nach Eingang und Prüfung der Daten im Statistischen Landesamt werden die Erhebungsmerkmale getrennt von den personenbezogenen Hilfsmerkmalen gespeichert. Im weiteren Verlauf werden die Daten anonymisiert und zu aggregierten Landes- und Regionalergebnissen weiterverarbeitet.

## Tagesmutter – Tagesvater

### Eine Aufgabe für mich?

Sie möchten Ihre Familie und Ihr Berufsleben miteinander verbinden?

Sie interessieren sich für pädagogische Themen und sind bereit sich weiterzubilden?

Sie möchten Verantwortung übernehmen und Kinder ein Stück auf ihrem Lebensweg begleiten?

**Dann werden Sie jetzt Tagesmutter oder Tagesvater!**

**Termine für Infoveranstaltungen in Ihrer Region und Wissenswertes für zukünftige Tageseltern finden Sie unter:**

[www.lkbh.de/kindertagespflege](http://www.lkbh.de/kindertagespflege)

Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald  
Berliner Allee 3 • 79114 Freiburg im Breisgau  
Telefon: 0761 2187-2640 oder 0761 2187-2641 •  
E-Mail: kindertagesbetreuung@lkbh.de

Die aktuellen Öffnungszeiten unserer Gastronomiebetriebe, Dorfläden und Bäckerei finden Sie auf unserer Homepage unter [www.vogtsburg.de](http://www.vogtsburg.de)



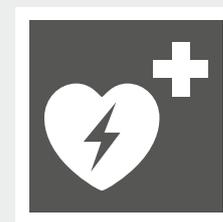
## FUNDBÜRO

**Rathaus Oberrotweil**  
**Frau Kamenzin**  
**Tel.: 07662 / 812-26**

**Fundort Oberrotweil**  
**1 Schlüssel mit Anhänger**

**Fundort Schelingen**  
**1 Hundetransportbox**

**Fundort Burkheim (Info bei Kräuterhof Burkheim)**  
**Tel: 07662/1583)**  
**1 Plüschbär im Kräuterhof Burkheim**



## Standorte Defibrillatoren

**Achkarrer Krone, überdachte Weinterrasse,**  
Schloßbergstraße 15, 79235 Vogtsburg-Achkarren

**Bahnhof Achkarren, am Bahnsteig,**  
Am Bahnhof 6, 79235 Vogtsburg-Achkarren

**Ortsverwaltung Bickensohl,**  
Achkarrer Straße 12, 79235 Vogtsburg-Bickensohl

**Ortsverwaltung Bischoffingen,**  
Talstraße 1, 79235 Vogtsburg-Bischoffingen

**Öffentliche WC-Anlage Burkheim, Mittelstadt,**  
79235 Vogtsburg-Burkheim

**Ortsverwaltung Oberbergen,**  
Kirchstraße 7, 79235 Vogtsburg-Oberbergen

**Raiffeisenbank Kaiserstuhl,**  
**im Außenbereich beim Eingang,**  
Bahnhofstraße 22, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil

**Ortsverwaltung Schelingen,**  
Steingasse 2, 79235 Vogtsburg-Schelingen

## PLATZHIRSCH? Wussten Sie...

... dass Sie auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de) alle Vereinsberichte der Heimatblätter auch ONLINE lesen können?

# NOTRUF UND BEREITSCHAFTSDIENSTE



## Bürgermeisteramt Vogtsburg

Bahnhofstraße 20, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil  
 Zentrale: 07662 812-0, Telefax 812-46

E-Mail: rathaus@vogtsburg.de

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr  
 Dienstag 14.00 bis 18.30 Uhr

### E-Mail-Adresse für Nachrichtenblatt-Texte:

nachrichtenblatt@vogtsburg.de

Bürgermeister Bohn 812-24  
 Bürgermeister-Sekretariat, Frau Dägele 812-24

### Hauptamt

Amtsleitung, Herr Ober 812-21  
 Sekretariat, Frau Berger 812-25  
 Stellv. Amtsleitung/Personalwesen, Herr von Olhausen 812-22  
 Sozial- und Feuerwehrwesen, Rentenversicherung, Frau Immele 812-27  
 Pass-/Melde-/Standesamtswesen  
 Frau Wiedemann 812-29  
 Frau Hufenus 812-28  
 Nachrichtenblatt/Fundbüro/Friedhofsverwaltung/  
 Standesamtswesen, Frau Kamenzin 812-26  
 Grundbucheinsichtsstelle/Ratschreiber, Herr Imbery 812-37  
 Schwimmbad, Herr Haake 6147

### Rechnungsamt | rechnungsamt@vogtsburg.de

Amtsleitung/Allg. Finanzangelegenheiten, Herr Berwing 812-40  
 Stellv. Amtsleitung/Wassergebühren, Herr Karschewski 812-41  
 Miet-, Nebenkostenabrechnung/Sonstige Einnahmen,  
 Frau Schweitzer 812-42  
 Steuerveranlagung, Frau Gut 812-47  
 Leitung Stadtkasse, Herr Hödle 812-45  
 Stadtkasse, Herr Wolf 812-44  
 Forstverwaltung/Revierförsterin, Frau Hempelmann 0162 2550711  
 (laura.hempelmann@lkbh.de)

### Bauamt

Amtsleitung, Frau Federer 812-34  
 Sekretariat, Frau Hiß 812-30  
 Stellv. Amtsleitung, Frau Thimm 812-32  
 Tiefbau/Straßenbeleuchtung, Herr Hohwieler 812-33  
 Wassermeister, Herr Keller 0151 62849152  
 Klärwerk, Herr Aleksiev-Thoma 812-90  
 Servicebetrieb Vogtsburg 812-80

### Touristik-Information Vogtsburg i. K.

94011

### Gemeindevollzugsdienst

07667 832-124

## Sprechzeiten der Ortsverwaltungen

### Achkarren, Telefon 285

Dienstag, 08.30 bis 11.30 Uhr | Donnerstag, 08.30 bis 11.30 Uhr

### Bickensohl, Telefon 296

Dienstag, 14.00 bis 17.00 Uhr | Donnerstag, 08.00 bis 11.00 Uhr

### Bischoffingen, Telefon 219

Dienstag, 08.00 bis 11.00 Uhr | Donnerstag, 14.00 bis 17.00 Uhr

### Burkheim, Telefon 272

Dienstag und Donnerstag, 9.00 bis 12.00 Uhr

### Oberbergen, Telefon 239

Dienstag, 14:00 bis 18:00 Uhr | Freitag, 08.00 bis 11.00 Uhr

### Oberrotweil, Telefon 80130

Dienstag, 14.00 bis 18.00 Uhr | Freitag, 08.00 bis 11.00 Uhr

### Schelingen, Telefon 251

Mittwoch, 08.00 bis 11.00 Uhr

## Bereitschaftsdienst

### Samstag, 15.01.2022:

Europa-Apotheke, Richard-Müller-Str. 3 C,  
 79206 Breisach am Rhein, Tel.: 07667 - 94 20 55

### Sonntag, 16.01.2022:

Salus Apotheke, Sonnenbrunnenstr. 13,  
 79112 Freiburg (Waltershofen), Tel.: 07665 - 5 02 04 00

**Apothekennotdienst** im Internet: [www.aponet.de](http://www.aponet.de) oder unter  
 Tel.-Nr. **22 8 33** von jedem Handy, ohne Vorwahl

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst** 116 117  
 (www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen)

**Kinderärztlicher Notfalldienst** 116 117

**Augenärztlicher Notfalldienst** 0180/60 75 311

### Tierärztlicher Bereitschaftsdienst am Wochenende

Den tierärztl. Notdienst erfragen Sie bitte bei Ihrem Haustierarzt.

**Zahnärztliche Notrufnummer** 0180 - 3 222 555 41

### DRK

Rettungsdienst / Notfallrettung 112  
 Krankentransport 0761 / 1 92 22  
 Rettungshundestaffel Freiburg 0761 / 1 92 22

**Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen** 08000 116 016

### Sprechzeiten der Polizei

Zu den üblichen Sprechzeiten ist PHK Ciesel unter  
 Tel. **07667/9117-130** beim Polizeirevier Breisach für Sie erreichbar.  
 Außerhalb der regulären Arbeitszeit ist das Polizeirevier Breisach unter  
**07667/91170** oder unter der **Notrufnummer 110** zu erreichen.

### Wasserversorgung

Außerhalb der regulären Arbeitszeit 81290

### Strom:

Netze BW, Rheinhausen Störungsnummer: 0800 3629477

### Erdgas:

badenova AG & Co.KG, Störungshotline: 0800 2767767  
 Bereitschafts- und Entstörungsdienst rund um die Uhr;  
 Servicehotline: 0800 2838485  
 von Montag – Freitag von 08.00 – 18.00 Uhr

### Grünschnitt-Sammelstelle, Hinter der Mühle, Niederrotweil

Öffnungszeiten: **mittwoch von 13.00 Uhr bis 15.45 Uhr und**  
**samstags von 13.00 Uhr bis 15.45 Uhr**

Bitte getrennte Anlieferung von Reisig u. Gras/Laub/Krautiges beachten.

### Dorfhelferin/Familienpflegerin Stationsgebiet Kaiserstuhl

Einsatzleiterin: Marion Immele Tel. 07662/812-43  
 Email: marion.immele@dorfhelferinnenwerk.de  
 Stationsgebiete: Breisach, Ihringen, Vogtsburg

### Kirchliche Sozialstation Kaiserstuhl-Tuniberg e. V.

Pflege zu Hause, Hauswirtschaft, Essen auf Rädern in Breisach, Ihringen,  
 Meringen und Vogtsburg, Freiburger Straße 6,  
 Tel. 07667 90588-0 Fax -30 Pflegedienstleitung: C. Friese / I. Wagner  
 E-Mail: info@sozialstation-breisach.de, www.sozialstation-breisach.de

## IMPRESSUM

**Herausgeber:** Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl,  
 79235 Vogtsburg-Oberrotweil, Tel. 07662/8120  
**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** der Bürgermeister.  
**Für den Anzeigenteil/ Druck:** Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co.  
 KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11;  
 Telefax: 9317-40, E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de,  
 Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)  
**Redaktionsschluss:** Dienstag, 12.00 Uhr • **Anzeigenschluss:**  
 Dienstag 12.00 Uhr in Vogtsburg, Mittwoch 15.00 Uhr in Stockach

# NICHTAMTLICHER TEIL

## EVANG. KIRCHENGEMEINDEN VOGTSBURG

### Unsere Gottesdienste

#### Sonntag, 16. Januar 2022

Bickensohl 10.00 Uhr Gottesdienst (Prädikantin Kamke)

Bitte informieren Sie sich über unsere Schaukästen und unsere Homepages über kurzfristige coronabedingte Änderungen:

[www.kirche-bickensohl.de](http://www.kirche-bickensohl.de),  
[www.ev-kirche-bischoffingen.de](http://www.ev-kirche-bischoffingen.de).

## KATH. PFARRGEMEINDEN VOGTSBURG

### Unsere Gottesdienste

#### Freitag, 14.01.

Oberrotweil 18.30 Uhr Psalmgebet  
(Begrenzte Teilnehmerzahl  
50 Personen)

#### Samstag, 15.01.

Oberbergen 18.30 Uhr Vorabendmesse  
(Begrenzte Teilnehmerzahl  
33 Personen)

#### Sonntag, 16.01.

Achkarren 10.00 Uhr Sonntagsmesse  
(Begrenzte Teilnehmerzahl  
31 Personen)

Oberrotweil 10.00 Uhr Sonntagsmesse  
(Begrenzte Teilnehmerzahl  
50 Personen)

## NEUAPOSTOLISCHE KIRCHE

### Gemeinde Bötzingen, Markgrafenstraße 8

Gottesdienste sonntags 09.30 Uhr und mittwochs 20.00 Uhr

### Wo die Kleinsten die Größten sind!

Herzliche willkommen in unseren Teams in den Kath. KiTas in Vogtsburg!

Wir bieten Stellen in Voll- und Teilzeit für

### päd. Fachkräfte!

Infos unter:  
[www.vst-riegel.de](http://www.vst-riegel.de)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an die:  
**Verrechnungsstelle für Kath. Kirchengemeinden, Postfach 11 55, 79357 Riegel a. K.**



### Stellenausschreibung Gemeinde Ihringen

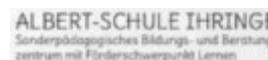
Die Gemeinde Ihringen (6.209 Einwohner) sucht für die Technischen Betriebe zum nächstmöglichen Eintritt

## eine/n Gärtner/in, (oder vergleichbarer landwirtschaftlicher Beruf) (m/w/d).

Die detaillierte Stellenbeschreibung finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Ihringen unter [www.ihringen.de](http://www.ihringen.de), Rubrik, „Bürger in...“ - Ausschreibungen - Stellenanzeigen.

### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann richten Sie Ihre Bewerbung bis spätestens **Freitag, 31.01.2022** vorzugsweise an [bewerbung@ihringen.de](mailto:bewerbung@ihringen.de) oder alternativ per Post an das Bürgermeisteramt Ihringen, Bachenstr. 42, 7241 Ihringen. Für Auskünfte zur Stellenausschreibung steht Ihnen Herr Waßmer, Tel. 07668/7108-22 gerne zu Verfügung.



### Albert-Schule Ihringen

Sonderpädagogisches Bildungs- und Beratungszentrum mit Förderschwerpunkt Lernen

### Stellenanzeige

In der Albertschule in Ihringen bieten wir zum **01.09.2022**

## eine FSJ-Stelle (Freiwilliges Soziales Jahr) an.

### Hast Du

- ... Spaß an der Arbeit mit Kindern?
- ... Lust darauf im Schulbetrieb mitzuhelfen?
- ... Interesse im sonderpädagogischen Bereich Erfahrungen zu sammeln?

### Wir freuen uns auf:

- Leidenschaft und Liebe im Umgang mit kleinen und großen Menschen
- Eigenverantwortung, Engagement und eigene Ideen
- Spaß an der Teamarbeit und an der Mitgestaltung unseres pädagogischen Konzepts

**Melde Dich bis 31.01.2022 bei uns, wenn Du weitere Informationen benötigst:**

Albert-Schule Ihringen  
Sonderpädagogisches Bildungs- und Beratungszentrum mit dem Förderschwerpunkt Lernen  
Zeppelinstraße 3, 79241 Ihringen

Tel.: 07668/1272,  
[info@albertschule.ihringen.de](mailto:info@albertschule.ihringen.de), [www.albert-schule.de](http://www.albert-schule.de)

**Hugo-Höfler-Realschule  
Breisach am Rhein**



**Sehr geehrte Eltern,**

Ihr Kind besucht zurzeit die vierte Klasse der Grundschule. Sie melden im März Ihr Kind an einer weiterführenden Schule für die fünfte Klasse an. In einem Jahr ohne der schwierigen Coronasituation würden wir Sie und Ihr Kind mit diesem Schreiben zu einem Tag der offenen Tür an unsere Schule einladen. In diesem Schuljahr wird das coronabedingt vermutlich leider nicht möglich sein.

Wir laden Sie und Ihr Kind aber gerne jederzeit ein, alleine oder zusammen mit Bekannten und Klassenkameraden die **Realschule Breisach in einer Privatführung** kennenzulernen. Die Schulleitung wird sich gerne dafür Zeit nehmen und einen interessanten Besuch organisieren: Kennenlernen, Hausführung usw. Gerne rufen Sie zur Terminabsprache im Sekretariat der Schule an, Telefon: 07667-905990.

Die **Anmeldungen** an der Hugo-Höfler-Realschule Breisach werden zu folgenden Terminen stattfinden: **Mittwoch, 09.03.2022, 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr, Donnerstag, 10.03.2022, 10.00 bis 17.00 Uhr.** Bei Verhinderung rufen Sie gerne in der Schule für einen anderen Anmeldetermin an.

Informieren Sie sich gerne auf der Internetseite der Schule: **www.realschule-breisach.de**. Hier verweisen wir besonders auf den Imagefilm der Schule, den Film zu unseren bilingualen Klassen mit Schwerpunkt Englisch und den virtuellen Schulhausrundgang. Die Realschule Breisach kann wahlweise in zwei Formen besucht werden:

Zum einen bieten wir die **klassische und erfolgreiche Form der Realschule** mit besonderen Schwerpunkten in den Spra-

chen und in Mathematik, aber auch in den Naturwissenschaften, den Geisteswissenschaften sowie in praktischen und künstlerischen Fächern.

Zum zweiten gibt es die **bilingualen (zweisprachigen) Klassen**: Realschule in der klassischen Form, aber mit zusätzlichem Schwerpunkt in Englisch: sechs Stunden Englisch pro Woche, zwei Fächer mit englischsprachigem Unterricht, international anerkannte Abschlüsse mit offiziellen Zeugnissen.

Unsere Realschule kann in der klassischen Schulform als **Halbtagschule** besucht werden: Unterrichtsende ist dann um 13.10 Uhr mit in der Regel keinem oder wenig Nachmittagsunterricht. An den Unterrichtsvormittag kann aber auch am Nachmittag die **Ganztagschule** bis 16.15 Uhr mit gemeinsamem Mittagessen in der schuleigenen Mensa, Hausaufgabenbetreuung, Arbeitsgemeinschaften, Sport und Projekten angefügt werden. Die Ganztagschule kann an allen Tagen oder nur an einem oder an einzelnen Tagen und mit wahlweise unterschiedlichen Endurzeiten besucht werden.

Gestatten Sie uns bitte noch zwei Hinweise:

Auch mit Schülern mit LRS, Dyskalkulie, ADS, ADHS, Inklusion und anderen Situationen haben wir Erfahrung und gehen professionell damit um.

Seit vielen Jahren nehmen wir sehr erfolgreich an Wettbewerben wie **Starke Schule** und dem **Deutschen Schulpreis** teil. Im letzten Wettbewerb wurde die Realschule Breisach unter allen Teilnehmern prämiert als beste Realschule in Baden-Württemberg und beste Schule in Südbaden.

Wir freuen uns auf Sie und Ihr Kind!

Dr. Christoph Wolk, Manuela Schmitt,  
Markus Rupp, Schulleitung

## VEREINSMITTEILUNGEN



### **WEIHNACHTSBAUM-SAMMLUNG**

Die Mitglieder der Jugendfeuerwehr Achkarren und der Landjugend Burkheim werden am 15.01.2022 ab 8.00 Uhr wieder die Weihnachtsbäume sammeln

**Damit Ihr Baum mitgenommen werden kann, ist es wichtig, dass Ihr Baum**

- **rechtzeitig** zur Abfuhr **am Straßenrand und für die Einsammler gut sichtbar** bereit gestellt wird und
- **vollständig** abdekoriert ist.

Es werden alle Straßen – auch Außenbereiche – Gewerbegebiet abgeholt. Der Verein ist angewiesen nicht vollständig abgeschmückte Bäume stehen zu lassen. Diese Bäume sind vom Eigentümer selbst zu entsorgen oder bei einer Grünschnitt-Annahmestelle der Stadt sauber abzugeben.

### **Papiersammlung**

#### **Altpapiersammlung**

Die Mitglieder der Landjugendgruppe Oberbergen sammeln am **Samstag, 29. Januar 2022, Altpapier**.

Das Papier wird abgeholt – bitte gebündelt am Straßenrand bereitstellen. Wer sein Papier persönlich abgeben will, kann dies zum Container auf dem Gelände Parkplatz hinter der WG zwischen 9.15 und 13 Uhr bringen. Wir bitten die Corona-Regeln einzuhalten.

Wir bedanken uns herzlich für Ihre Bereitschaft, unsere Vereine zu unterstützen. Diese Leistung ist ein Teil des ehrenamtlichen Engagements der Vereine und mit erheblichem Aufwand verbunden. Wir bitten deshalb um größtmögliche Unterstützung bezüglich der Bereitstellung der Wertstoffe.

### **Touristik Oberbergen e.V.**

#### **Absage Brennheslitour 22**

Unsere am Sonntag, den 20. März 2022, geplante Brennheslitour 22 müssen wir CORONA - bedingt leider absagen.

Im Zuge der 1050 Jahr Feierlichkeiten in Oberbergen wollten wir zusammen mit 11 Oberbergenern Brennereien diese Tour durch die Brennereien von Oberbergen durchführen.

Wenn möglich wollen wir diese Veranstaltung „ Irgendwann „ nachholen.

Oberbergen Touristik  
Der Vorstand



### **Winzerkreis Bischoffingen**

#### **Bodenuntersuchungen in Bischoffingen**

Die Weinbauberatung bietet allen Winzer/innen wieder die Möglichkeit, Bodenuntersuchungen durchzuführen.

Die Winzerkreismitglieder erhalten die erforderlichen Unterlagen per E-mail.

Für alle anderen Interessenten liegen die Unterlagen im Raiffeisenmarkt Oberrotweil zur Abholung bereit, ebenfalls die Bohrstöcke.

Die gekennzeichneten Bodenproben können in der KW 4 (24. 01. 22 – 29. 01. 22) im Raiffeisenmarkt abgegeben werden.

Winzerkreis Bischoffingen

**ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS**

# RULANTICA

Die Wasserwelt des EUROPA-PARK

**GANZJÄHRIG  
GEÖFFNET**

## DER WASSERSPASS FÜR DIE GANZE FAMILIE

- Der zweite Park im Europa-Park Erlebnis-Resort
- Indoor-Bereich mit zahlreichen Wasserrutschen, Wellenbad, Strömungskanal u. v. m.
- Outdoor-Bereich mit beheiztem Außenpool, Swim-Up Bar und Wild River
- Ruhe- und Saunabereich Hyggedal
- Auch Abend- und Moonlight-Tickets verfügbar



Snorri Snorkling VR –  
Virtuelle Unterwasserwelten



Rutschen-Spaß für Groß und Klein



Erholung pur im Ruhe- & Saunabereich



**tickets.rulantica.de**  
Tickets mit Übernachtung unter  
[europapark.de/reservierung](http://europapark.de/reservierung)

EUROPA PARK®

Mack  
INTERNATIONAL



Ihre hilfreiche Begleitung im Trauerfall

**Nigrin**  
seit 1903 Inh. Schätzle

**Bestattungen**

[www.bestattungen-kaiserstuhl.de](http://www.bestattungen-kaiserstuhl.de)



Vogtsburg-Oberrotweil • Hauptstraße 11 & Mittelgasse 10 • Telefon: 0 76 62 / 231 • Tag u. Nacht erreichbar



*Roland Weis*  
*Steinmetz und Bildhauer*

Kapellenstraße 5a  
79235 Vogtsburg - Oberbergen  
07662/949118 od. 01749483261  
[www.steinmetz-weis.de](http://www.steinmetz-weis.de)  
Meisterbetrieb

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**

03944 - 36160 • [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.



Schwarzwald Küche

**Auf zu Kramer:**

Fertige Gerichte, Salate, Imbiss & Mittagstisch –  
frisch für Sie zubereitet

Umkirch | [www.kramer-schwarzwald.de](http://www.kramer-schwarzwald.de)

WIR FINDEN FÜR JEDE TREPPE DIE RICHTIGE LÖSUNG!  
Treppenlifte • Plattformlifte • Senkrechtlifte



07741- 965858  
[www.reha-lift.com](http://www.reha-lift.com)

denn Bewegungsfreiheit ist Lebensqualität!



DER SERVICE & VERKAUF VOM PROFI AUS IHRER REGION!

## Verkaufe / Tausche Reben

Gemarkung Oberrotweil

4042/1 Krämer 23,50 Ar Muskat.

4183 Krämer 14,56 Ar Spätb.

7656/57 Eichberg 15,04 Ar Spätb.

Angebote bis 25.01. • Tel. 0160 93 057 726

## FAHRZEUGAUFBEREITUNG VITT

Ihre Adresse für Fahrzeugaufbereitungen in Achkarren.

Terminvereinbarung unter: 015233754695

## Markt in Achkarren

Dienstags von 16-18 Uhr bei der Kirche

Der Metzger kommt nach Achkarren

Christoph Zimmermann - Fleisch und Wurstspezialitäten

## BAUPLATZ MIT GARTEN DRINGEND

von 2 jungen Familien mit Kindern zu kaufen gesucht!  
Wir freuen uns auf Ihren Anruf unter: 0175 628 6376  
E-Mail: [baugemeinschaft-freiburg@email.de](mailto:baugemeinschaft-freiburg@email.de)



Gemeinsam mit Ihnen  
planen und erschaffen  
wir Ihr ganz persönliches

# Wohlfühlhaus.

[www.burkart-haus.de](http://www.burkart-haus.de)

Harald Birkle, Ihr persönlicher  
Burkart Haus Ansprechpartner  
vor Ort im Kaiserstuhl.

07662 9477575



Höchste Baukunst in Form,  
Ausstattung und Ökologie.

Individuell geplant.



Zentrale: Teichmatt 28, 77871 Renchen, [info@burkart-haus.de](mailto:info@burkart-haus.de)

PRIMO-SERVICE

## Anzeigenannahme

» Tel. 07771/93 17-11 » Fax 07771/93 17-40

» [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)



### 3-Zimmer-Wohnung gesucht

Kundendiensttechniker (ruhig, NR, 43 J.) sucht ab sofort 3-Zi.-Whg. in Oberrotweil o. näh. Umgeb., gerne m. Balkon.  
0160 94 76 29 81

### Ca. 25 Ster trockenes Brennholz

(Buche und Bergahorn) zu verkaufen  
Tel. 0160 / 99 431 728

### Vermietung von

### Stellplätzen und kleiner Halle

in Vogtsburg. Tel. 0157 520 24 512

### Reben zu verpachten (Oberrotweil)

Pantaleon Spätburgunder 20 ar / Büchsenberg Ruländer 18 ar  
Telefon Schwab 07662/947208

### Nachhilfe

Kl. 4 bis zum Abi  
Ma, De, Eng. sehr preiswert.  
(gewerblich) 015792463601

### Friseur (m/w/d)

In Voll- oder Teilzeit gesucht

Wer hat Freude und die nötige Leidenschaft in einem super Team selbstständig und kreativ zu arbeiten? Und das bei guter Bezahlung! Gerne auch Wiedereinsteiger.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung per Mail an:  
mueller79206@web.de

### Müller Lescoiffeurs

Neutorplatz 6 • 79206 Breisach

### Minijob-Perle gesucht für Ferienwohnung in Vogtsburg

Sie sind zuverlässig, arbeiten gerne selbstständig und lieben Sauberkeit? Dann sollten wir uns kennenlernen. Schlüsselübergabe, Reinigung der Ferienwohnung, Wäsche waschen und bügeln, Pflege der Außenanlage und gelegentliche Gästebetreuung sind die Aufgaben, die auf Sie zukommen. Im Sommer öfter als im Winter. Im Rahmen der Buchungen freie Zeiteinteilung möglich.

Ich freue mich auf Ihren Anruf: **0173 730 1122** Mirjam Seiter

Nettes Team sucht engagierte

### MFA (m/w/d) ab sofort in Teilzeit

### Augenarztpraxis Prof. Dr. Grüb

Breisach • praxis@grueb.eu

### Verkaufe / Tausche / Verpachte

#### Gemarkung Oberbergen

2427/28/29 Scheibenbuck 38 Ar MT  
2407/10 Scheibenbuck 20 Ar Spätb.

#### Altvogtsburg

4272 Kirchentäl 13,70 Ar MT  
4279 Kirchentäl 61,85 Ar MT

Angebote bis 25.01.2022 • Tel. 0160 93 057 726

### Täglich frischer Feldsalat.

Auch Eier, Kürbisse, Zwiebeln,  
Äpfel, Kartoffeln & Pilze.



Mo.-Fr. 8.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 8.00 - 16.00 Uhr

Harald Wochner · Merdingen (Aussiedlerhof)  
Wasenweiler Straße 1 · Tel. 07668-95 16 77  
M. 0172 620 852 9 · www.wochner-landfrisch.de



### Kein Verkauf Ihres Mehrfamilienhauses, Baugrundstück oder Althaus zum Abbruch ohne Angebot der Fa. Sauer Wohnbau GmbH

Lassen Sie sich von unserer Marktkennntnis überraschen.

Die beiden Geschäftsführer des Hauses Sauer sind gemeinsam seit über 65 Jahren mit der Fa. Sauer Immobilien GmbH auf dem Freiburger Immobilienmarkt selbständig tätig.

Wir kaufen direkt und unkompliziert oder zeigen Ihnen, wie Sie den besten Preis erzielen.

Wir freuen uns auf Sie!

besser@immobilien-sauer.de oder direkt unter 0761.70332-18

### Sauer Wohnbau GmbH und Sauer Immobilien GmbH

Seit 1979 Ihr zuverlässiger Partner



### Dr. Tessa Traeger

Rechtsanwältin

- Fachanwältin für Miet- u. Wohnungseigentumsrecht
- Fachanwältin für Verkehrsrecht
- Fachanwältin für Versicherungsrecht
- Vertragsrecht

### Willi Göhler

Rechtsanwalt

- Fachanwalt für Arbeitsrecht
- Fachanwalt für Familienrecht
- Erbrecht
- Grundstücksrecht

Gottenheimer Str. 15 • 79268 Bötzingen  
Tel. 07663/9319-0 • Fax 07663/9319-19  
kanzlei@traeger-goehler.de • www.traeger-goehler.de

Zusammen für die Zukunft:



# GIGA GLASFASER

## Glasfaser für Breisgau- Hochschwarzwald

[vodafone.de/glasfaserpower](http://vodafone.de/glasfaserpower)

Anschluss  
geschenkt bis  
31.03.2022



### Die gigaschnelle Zukunft ist da

Du möchtest Filme und Musik ruckelfrei streamen – und im Homeoffice mit einer stabilen Internet-Verbindung arbeiten? Dann bringen wir Dich vom digitalen Standstreifen auf die Überholspur. **Seit dem 10. Januar 2022** läuft die Vorvermarktung für den Glasfaser-Ausbau im Breisgau-Hochschwarzwald. Es werden rund 10.000 Haushalte im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald in den nächsten Jahren kostenlos ans Glasfasernetz angeschlossen. Viele Bürger:innen haben sich schon für einen Glasfaser-Anschluss registriert. Werde auch Du Teil eines der modernsten Kommunikationsnetze Deutschlands.

### Der Anschluss ist für Dich kostenlos

Wenn Du Dich **bis zum 31. März 2022** für einen Glasfaser-Vertrag von Vodafone entscheidest, **sparst Du Dir nicht nur die Baukosten<sup>1</sup>**, welche der Zweckverband Breitband Breisgau-Hochschwarzwald bei Erfüllung der Fördervoraussetzungen für Dich übernimmt, sondern Du kannst zusätzlich beim **Installationspaket 399 €<sup>2</sup>** sparen. Dein Glasfaser-Vertrag startet erst, wenn Dein Altvertrag abgelaufen bzw. gekündigt ist. Dementsprechend fallen keine doppelten Kosten für Dich an.

### Wie komme ich zu meinem Glasfaser-Vertrag?

Ob Deine Adresse im Ausbaugebiet liegt, kannst Du auf unserer Website [vodafone.de/glasfaserpower](http://vodafone.de/glasfaserpower) prüfen. Hier kannst Du Deinen Glasfaser-Vertrag ganz einfach online abschließen. Wenn Du noch weitere Fragen hast, kannst Du Dich dort auch registrieren und wir kontaktieren Dich für einen Beratungstermin. Oder ruf uns einfach an: **0800 20 30 325**. Durch die aktuelle Corona-Situation: Vereinbar am besten einen persönlichen Termin mit einer:m unserer Berater:innen. Gern direkt bei Dir zuhause oder in einem der Vodafone-Shops. Natürlich alles im Rahmen der coronabedingten Hygiene- und Verhaltensregeln. Alle weiteren Infos findest Du auf unserer Website [vodafone.de/glasfaserpower](http://vodafone.de/glasfaserpower).

### Beratungsmöglichkeiten in Deiner Nähe

#### Vodafone-Shops

**Vodafone-Shop Freiburg, Am Stadttheater**  
Bertoldstr. 43, 79098 Freiburg

**Vodafone-Shop Waldkirch**  
Lange Str. 8, 79183 Waldkirch

**Vodafone-Shop Kirchzarten**  
Bahnhofstr. 3, 79199 Kirchzarten

**Vodafone-Shop Freiburg, Habsburger Str.**  
Habsburgerstr. 98, 79104 Freiburg

**Vodafone-Fachcenter Greissl GmbH**  
Günterstalstr. 50, 79100 Freiburg

**Vodafone-Filiale Freiburg**  
Kaiser-Joseph-Str. 230, 79098 Freiburg

**Vodafone-Fachcenter Breisach**  
Rheinstr. 4, 79206 Breisach

**Vodafone-Fachcenter Haslach-Weingarten**  
Markgrafenstr. 11, 79115 Freiburg

**Vodafone-Fachcenter Rieselfeld**  
Rieselfeldallee 41, 79111 Freiburg

**Connecting-Mobile**  
Sundgaullee 47, 79114 Freiburg

**Telefonshop im Zoo**  
Schwarzwaldstr. 78, 79117 Freiburg

### Wenn Zukunft, dann Glasfaser.

#### Zukunftssichere Technologie

ermöglicht Dir gigaschnelles Surfen, TV-Nutzung und Telefonieren – alles gleichzeitig.



Vernetze Dein Zuhause mit **Smart-Home-Geräten**.



Mit einem Glasfaser-Anschluss erhöhst Du die **Attraktivität und den Wohnwert** Deiner Immobilie.



#### Homeoffice, Homeschooling

und Videokonferenzen in höchster Qualität und ohne Wartezeiten.

So teilst Du Dokumente und Daten noch schneller und ausfallsicher.



Auch **Telemedizin** erhält durch hohe und stabile Bandbreite kräftig Rückenwind. Mit Sprechstunden per Videocall hast Du Deinen digitalen und kontaktlosen Draht zum Arzt.

Together we can



1 Im Rahmen der Vorvermarktungsphase wird bei Abschluss eines Grundstücksnutzungsvertrages (GNV) Dein Gebäude durch den Zweckverband Breitband Breisgau-Hochschwarzwald kostenlos ans Glasfasernetz angeschlossen. Einzelheiten sind dem Grundstücksnutzungsvertrag (GNV) des Zweckverbands Breitband Breisgau-Hochschwarzwald zu entnehmen. Beim Ausbau wird ein Glasfaser-Hausübergabepunkt in Deinem Gebäude installiert. Der Anschluss ans Glasfasernetz ist die Voraussetzung für einen Vodafone Glasfaser-Vertrag. 2 Das Installationspaket enthält die Verlegung eines Glasfaser-Anschlusses vom Glasfaser-Hausübergabepunkt bis in Deine Wohnräume und den Anschluss des Netz-Modems durch einen Techniker. Das Paket kostet einmalig 399 €. In der Vorvermarktungsphase bis zum 31. März 2022 ist das Installationspaket in Verbindung mit einem Red Internet & Phone Glasfaser-Vertrag kostenlos. Vodafone GmbH • Ferdinand-Braun-Platz 1 • 40549 Düsseldorf • [vodafone.de](http://vodafone.de) Alle Preise inkl. MwSt.

# Wichtige Information

Liebe Kunden,

unser Geldausgabeautomat in der  
Straße "Hinterkirch 8, Vogtsburg-Achkarren"  
wurde am Mittwoch, den 05.01.2022 abgebaut.

Wir sind auf der Suche nach einem alternativen Standort in Achkarren.  
Sobald wir einen neuen Standort gefunden haben, werden wir unsere  
Kunden aus Achkarren rechtzeitig darüber informieren.

Wir bedanken uns für Ihr Verständnis.

Telefonisch erreichen Sie uns weiterhin unter  
der Telefonnummer 07662/9322-0.  
Kontaktieren Sie uns gerne bei Fragen jeglicher Art.



**Ihre Immobilienexperten** in der Region für  
alle Fragen rund um Ihre Immobilie, ob Immobilien-  
bewertung, Energieausweis, Kauf, Verkauf auch auf  
Rentenbasis und Vermietung.

Profitieren Sie von unserer über 40-jährigen Erfahrung.  
Rufen Sie uns an, mit uns kann man reden!

**GARANT**  
IMMOBILIEN

Telefon: 0761 88 85 72-70  
freiburg@garant-immo.de  
www.garant-immo.de



**NICHT VERPASSEN!** Unser Anzeigenannahmeschluss für diese Ausgabe:  
mittwochs um 14:00 Uhr an [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

**Immobilien**  
Vermietung | Verkauf | Bewertung

**Stefan Weißhaar**

☎ 07662 - 64 63  
🏠 D-79235 Vogtsburg  
Niederrotweil 46  
✉ [weisshaar@regiomakler.de](mailto:weisshaar@regiomakler.de)

**regiomakler.de**  
Ihr zuverlässiger Partner seit 1993



**Immobilienbewertung?**



Gerne unterstütze ich Sie.  
Tel: **0179 - 975 21 15**  
(telefonisch, per WhatsApp oder SMS)  
[baum-immobilien.de](http://baum-immobilien.de)  
[a.baum@baum-immobilien.de](mailto:a.baum@baum-immobilien.de)

Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich